

Дисципліна	Вибіркова дисципліна 4 «Історія перекладу»
Рівень ВО	Бакалавр
Назва спеціальності/освітньо-професійної програми	035 Філологія Мова і література (французька). Переклад
Форма навчання	Денна
Курс, семестр, протяжність	Денна форма – 2 курс, 3 семестр, 3 кредити
Семестровий контроль	Залік
Обсяг годин (усього: з них лекції / практичні)	Денна форма – 90 год. (лекції – 24 год., практичні – 20 год.)
Мова викладання	Французька
Кафедра, яка забезпечує викладання	Кафедра романських мов та інтерлінгвістики
Автор дисципліни	Старший викладач кафедри романських мов та інтерлінгвістики Гуз О. П.
Короткий опис	
Вимоги до початку вивчення	Рівень володіння французькою А2
Що буде вивчатися	Виникнення перекладу як особливої форми людської діяльності, починаючи із сивої давнини та закінчуючи нашими днями; перекладознавчі концепції та школи, їхній вплив на розвиток мов і культур країн Європи.
Чому це цікаво/ треба вивчати	Історія перекладу передусім буде цікава тим студентам, хто не байдужий до історії, літератури та культури людства, оскільки, саме переклад відіграв та відіграє ключову роль у розвитку світової культури. Історія перекладу ознайомлює студентів у світлі сучасних наукових парадигм з основними фактами та напрямками розвитку багатовікової історії перекладу та історією розвитку науки про перекладознавство. Вивчення історії перекладу і перекладацької діяльності дає можливість зрозуміти культуру того чи того народу, шляхи розвитку міжкультурних зв'язків, джерела теорії перекладу.
Чому можна навчитися (результати навчання)	Очікувані програмні результати навчання: вміти охарактеризувати основні етапи розвитку перекладацької теорії і практики у світі; вміти диференціювати основні концепції та принципи перекладу, давати їхню характеристику у певному історичному та культурному контексті; порівнювати основні концепції та принципи перекладу на різних історичних етапах; вміти аналізувати

	праці видатних перекладачів та теоретиків з перекладу різних епох, сутність їхнього внеску у практику та теорію перекладу.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	Вивчення дисципліни забезпечує формування наступних фахових компетентностей: вміння аналізувати й оцінювати найважливіші досягнення національної, європейської та світової науки й культури; здатність орієнтуватися в культурному та духовному аспектах сучасного українського суспільства, застосовуючи засоби та технології інтеркультурної взаємодії; знати рідну й іноземні мови та застосовувати навички мовлення та норми відповідної мовної культури; аналізувати й оцінювати найважливіші досягнення національної, європейської та світової науки й культури.
Інформаційне забезпечення	Силабус дисципліни
Web-посилання на (опис дисципліни) силабус навчальної дисципліни на веб-сайті факультету (інституту)	

Здійснити вибір - [«ПС-Журнал успішності-Web»](#)